



## REFRANES Y DICHOS

### **Lo poco agrada, y lo mucho enfada.**

Enseña que todo, hasta lo más placentero, debe estar templado por la moderación para que no acabe por cansar. Lo recuerdan otros refranes: *Amar a todo torrente no es cosa prudente, y Amar con mesura, que es lo bueno y lo que dura.*

### **Loca es la oveja que al lobo se confiesa.**

Reprende al que descubre sus secretos, y menos aún sus debilidades, a quien puede utilizarlos en su contra. De ahí que se haya dicho que toda confidencia tiene tanto de confidencia como de indiscreción.

### **Abril sonriente, de frío mata a la gente.**

En abril se dan los últimos fríos del invierno, y éstos, a veces, son tan intensos que, al decir de la creencia popular, el que los supera tiene asegurada la salud para el resto del año.

### **Dime con quien andas y te diré quién eres.**

En sentido recto, advierte de la decisiva influencia que ejercen las buenas o malas compañías sobre el comportamiento de las personas; y en sentido más general, dice que de los lugares y amistades que frecuenta una persona es posible deducir sus gustos y aficiones.

### **Vino el cochinito y tiró el cantarillo.**

Es pulla contra los jueces venales y remate de un cuentecillo, en el que un pobre litigante, a fin de ganarse la voluntad de juez, obsequia a éste con un cantarillo de miel. Más el otro, al saberlo, le envió al magistrado un orondo lechón, por lo que el platillo de la balanza cambió de signo, y cuando el pobre llevó sus quejas al juez, éste, sin pizca de rubor, le dijo así: "Cierto, hijo, que recibí tu regalo, pero ni catarlo pude, porque de repente, ¡zas!, entró un guarro en mi casa y escacharró el cantarillo".

### **Por mucho trigo, nunca fue mal año.**

Señala que la abundancia, si es de cosa buena, no daña. Ovidio, por el contrario, llegó a

afirmar: "La abundancia me hizo pobre".

### **Dar pie.**

Dar motivo a alguien para que actúe o hable de una forma determinada o ayudar a que se realice alguna acción. *La situación económica ha dado pie al ministro para bajar los impuestos.* La expresión puede proceder de dos caminos diferentes, puesto que dar pie era ayudar al jinete a subirse a la cabalgadura colocándole el pie en el estribo y dar o decir el pie es una expresión de la jerga teatral que se emplea para que un actor diga la frase o frases finales de su intervención a fin de que su compañero de diálogo pueda iniciar la suya. Cualquiera de las dos expresiones nos sirve, pero es la primera la que tiene más visos de ser correcta.

### **Llevar a alguien al huerto.**

Engañar a alguien para conseguir un propósito. Por lo general el engaño al que alude es de tipo amoroso. *O sea, que te ha pedido dos mil pesetas y te ha dicho que mañana te las devuelve... Pues me parece que te ha llevado al huerto, porque a mí me hizo lo mismo hace tres años...* El huerto como lugar de engaño puede aludir al *Huerto de los Olivos*, lugar en el que tuvo lugar la traición de Judas. De todas formas, como centro de citas y engaños amorosos, su uso es abundantísimo en la literatura medieval y renacentista. Baste referirnos a *La Celestina* y al *Huerto de Calisto y Melibea*, situado en Salamanca y donde, según la tradición, se produce el primer encuentro entre los dos amantes.

### **Ser coser y cantar.**

Ser una cosa muy fácil de hacer. *¿Qué no sabes hacer una tortilla de patatas? Pero hombre, si eso es coser y cantar.* Seguramente la locución se refiere a las populares modistillas, personajes recurrentes de zarzuelas y sainetes, que mataban cantado la rutina del trabajo. Dicho de otra forma: hacían de su trabajo algo tan sencillo que no se sabía si cantaban cosiendo o si cosían cantando.